

մէն սաղահիյեթի հայիդ օլմասը ի պուսպաստէ վերիւնէք իսպանամէլեր իւղբերինէ, պոռնատա պոլունահէ միացաւ ասհապընքն լաղկէնէ մուսամէլէ յիւֆիտեէ միւսարպաթ իտէնէքլէրի տէրքետր իտտէ: Թաշտատա օլանլար տաշլթէշէ պօլուսմթ թատրիլիէնէ Նիտաեհն քէսպի վուգուֆ իլէ, վթիւլերինէ վիրիւնէք մէդքըւթ իսպարնամէլերտէ կէօսմէրիւնէ, Դըլմ մէվղուանը գասպուլ, վէն մէսալէրի Նիգամիլէնէի գարֆընտա ըտտի մէտպիլնէք իչին, վաղթիլէ պիլերը վթիլ լէտտարիք վէթաեհն իլէմշէլերի զըմնըտա, քէյֆիէէթ ին իլանանա իպթիտար Դըլմալ:

ԻՆԹԻԼԻԳ

Սելանիք դադեթաաընտա օգու
մուշ տուր :

«Պոնտան պիր սէնէ մաւգատտո
իբր պուշուգ եաշընտա, պիր չոնո
ղուսուն վէֆաթընտան տուան
ախւարը էլէմ օլան գէվճէսինին
պիր կիւն խանէսինտէ կազ իւն
քէնտաինին իւրազ գէ թէլէֆ իլլէ
պիկինին ցէօրսէթ իւզըրնէ, ինթի
տարը շուսուինէ խալլէ թարն օլա
Դաւալատա միլլէթի Մուսէվիբե
տէն Ենէիշհիրի թէնիքէն Ավրա
կիւզբեան խտէն մարտըն Չիւնի
բէնճէշէպիւն կրնիւ սաաթ պ
րաաէլէրինտէ, պիրատըրինին խ
նէսինէ կիտիպ, իւզըրնտէքի սա
աթլէ 8 Պոռուշ գաաաթր մախլու
ազճէսին պըրազաաազ, իսկէլէն
աշիմէթ, վէ քէնտաինին տըրեաե
իլաա իւն զարիգէն փէֆաթ իլլէմ
տուր :

ᠮᠡᠳᠦᠨᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠨ

Եւրբն, Օրթաքէօյտէ, Բարեսէ
ընկերութիւն թէ անթրօսուտա, Հա
կական Կրթարանն, Խաթմի տէ
րայիս իմիշ պուշունն շակիրտա
նընա չէ հատեմնամէ վերմէ քիք զի
նէթի, սաաթ ալթը պուշուգտա
նընա օլունաճադ տրի :

ԵԿԵՂԵՑԻ

Հայաստանեայց
Շաբաթական Հանդես
—
Մեղքերս մեղհեալ եմ ըրեալէ յի
նքաւորսն շինելու նիւախէսի չք-
քէ տրու :

« Գուրպաղը լար էօտի քտէն սօն. ա , կէօլէ սու տօլաուրմազլը »
 Երէն պիտ տարպը մէսէ վար.
 Ըր : ձաճընտա վէ Յիլէնիք թա.
 Թընտա , պիշէրճէ միւհլաւնի
 Ըր քուրազլը սեպէպիտտէն տիւ.
 Ըր գարուրէթ օլտուգլարը , վէ
 ու պի իլաճ դաւաըգլարը , շէշ
 լաւալարտտն պէրու , էրւրքէր
 Ըրտաւալը սուրէթտէ , պիտտէ.
 Ըթ Բաթըրիգիտանէն պիլտրիլ.
 Ը օլուպ , վէ դազէթլարտտաւ
 Ըրըլըլը Իքէն , «Թօգ նէ՛ պիլի
 Ըն հայիտտէն » ֆէհվապսընճա ,
 Ըտէնէ դատար , գաւթան էհէմ.
 Ընէթ վիլիլմէվիշ տիր , հալպու
 Ը , պալօ ըհզալէթիլէ կէլինճէ ,
 Ըլըլըրճէ պիւիլը քիւչիւք « ազ
 Ընքէրէր » , էթէ.քէրինի պէլլէրի.
 Ըարարազ , հէմ ատէթա ճէպ.
 Ը խալգատան իրաւար ալըշլար ,
 Ըհէմտէ անը , էն աղը , էիկիրմի
 Ը իրա գատար պօշ մէսարիֆտա
 Ըլաւը գըլըմշլար տըր , չիւնքի ,
 Ըր դաշ կիճէ , էհալինին , մատտի
 Ըանէզի . . . խարապիլէթիլի

Ճուճհայ օյարաբ, էլլէնմէք, եանի
 . . իսթէմիլլէր տիր :

Ծիմտի, պու կիւնլէրաէ , կիւ
 եա Բաթըրիգիւանէ մէհհամէթէ կէ
 լէրէք, Զէյթինին իեանէսի զօմ
 թէսինէ, մէրգուման պիշարէկեա
 նէ տախի իմտաա եէթիշտրիլմէս
 սի թէքլիթ իլլէմի իմի :

ԱՐԵՒԵԼՔ ՎԵ ՊԱՂՏԱՏ ՄՈՒԽՊԻՐ

«Ճիւղերն հիւսիսեմբա մէջհանէտ
պուռւր» տէրէր իսէ սահիհ պի
քէլամ որը Արեւելքինտէ, միւտարին
տէն թա էն ատի եաքըճըրքնա գա
տար խաֆիֆիկիի վէ գէզգէլքիկի, թ
իւք իսէ իսէմիւրնտէն պտտ իւլ տէր
հիստէ իսէմիւր օյաուէն արտաան, ե
լսանէվիյէ պէնտ վէ մէթուպ, ե
զանլար տախի, եա ախի թարիզ
թուլ թապտա տորլար, վտէ եախս
ախի թապտա թա պուռունանլար
կիտպ մէ զգիւր գազըթաեը պսւ
մապտա տորլար :

Մէջըբերու զազէթատը իտարէ վ
թատհրիբ իտէնէրէ Ե ԵճՀէյիբտէ օ
մբթէպէ իլէբու կրթմէբտէ տրիլէ
բի, Ե ԵճՀէյի խափիֆլիբ Գ Ե օպպա
լըբ ինն պիր միւքտաֆաթ նիշան
հատաս օլունմապլըբ լաղըմ Գէյսէ
նէ պրեհիւք տէրէճէսնէ նայիլ օ
նաճաղ պրընմաս շիւբհէ ճալիղ տէ
կրլ տրի :

[illegible][illegible]

նեպէս զէ պիր վաւըթա վէ պիր թէ
սաստիկ սանէսինտէ օլտուղու հաւ
տէ , պազըր զազէթա մուխարըրի
նին , պազըր պնէխըր գաթլար իւ
կէօրիւշմէքիբ չէրէքնէ նայիլ օլ
տուզլարըր իշիթսիկինսնէ , օլ եօ
տա պիր չէրէք իլլիքնէ միւպթէ
ա օլարաք , միւշարիլէյհէյեու
սնէ հազըրթլերիլէ կէօրիւշմէքի
արգուսնտէ պուլունմուշ սուր :

Յօղէ պիր մուսաղազմ զաթ իւր
 Կէօրիւյմէջըն արգոսաւ, կէրչի հէ
 քէստէ պուլունապիլիր, նասըլ քէ
 հէր քէստէ, տահա ապիր հէզ
 օան նէվլի շէյլէր ինչի տախի արգո
 պուլունապիլիր, հալ պուլ քի, ուսե
 լայմազ, հէր արգոնաւն իճրասըն
 ապաղլումաղլը, տա շապիլըր մի ին
 վէթ, պիրտէ, շիմալլըրտէ, պու
 տախի պիր մօտա օյմուշ տուր, ու
 արաբ ույմազ, օյուր օյմազ, պիր թա
 քըմ էհհէլլէր, շնէ եօթալըմ, ար
 լումուզ պէօղէ տիր, մէկէրչի, ար
 լունաւն հուսուլինէ չաւըյմաղլը
 անքէպ մը արը, կիւն'հ մը արը
 իտենէպ, տէվէնի պիւլպիւլի կիպ
 օթալըրմէ թիկկի վէ արաղալըտը
 օթալըրի եօթալու, վէ ցալարա
 լը ապարը տողըմ պիր թիքմէլիկի
 . արաղ իլլէմէտէ տիրլէր :

Արեւելեան մասիայրի օլան մէր
լուս տիպլումաթ, քէնտի դարթ տը
լիզիթի իւզգերինէ, Ֆրանսըզհա
արագ, պիթան, Արեւելեան մուխ
լիթ օլաուղունու իշար իւէ, աօղ
ուէ իշուղա խան հազգէթլերինին
ղուլունտուղարը գօնաղա կիթմիշ
լէ հուզերու ալիէրինէ չըգմաղլըզ
գերին, մէգլերի գարթ աը վիզե,
միլին կօնտրըմէքիզ գեվլէքիլին
մէ պուլունմուշ (քէնտիս նաղլ իթ
լիշ տիր պունաթը) :

Ի տեսարկն գաբուսունեա անագա պա-
տի պարտաւոր: Գաբուսեա պուրու-
ան պէշ արթը նեփէր Ափգանըլար
փոցաննա օլտարգ, մէրգուժա, չը
իշարը տէսիլէր, մէրգուժապա ար-
ա բէրվա պուրունարագ, իշիքիքտէ
արագնա վէ եախտ Թիւրքնէ պի-
ն վար յը աըը տէյի սիւալ իմիշ,
է, էկվիթ ճէվաթա արտգոտն
օնըա, Գարի աը վիշիթիք, խան
սագիէթէրիքնէ կէօթ իւրէսթիքի
աէպ իլլէվիշ, վէալլըտէ, նէ օլա-
ուղունու անլաժաղըլարընտան,
իւրսթ օնըսէմ պագմաեա պաշտա-
ղաթ, վէ քէնտիսիտէ նէ օլու-
նու անլաթ աղգոտն պաշա հէր

լուտ ճէվագընա պէքէնճէկկինի,
 կէքըի կէթիւրիւպ թագաթմ
 մէշլըթ իսէ, մէսուլիքէթ թահ.
 ճնտա գաւճագաթընը տաթի
 լուրթիլ տիր (նէ պիւիւք թէհ.
 տ, պունա պիր նէվի պուտալա.
 իսմէ վիրիմէթի ճալիլ տիր.)
 Հէր նէ հալ իսէ, կէթիւրիւպ,
 ջըբիւր գարթ տը վիդիթի թագ.
 մ իթմիշլըթ, վէ թահն հագըթթէ.
 տաթի, նէ օլտուրունու տնիւ.
 մաշլը իսէհէ, տճապա նէ տիր
 յի մէրագ իտէրէք, հուգուրու.
 չողըրմաշունը ճմր իթմիշ, վէ
 գոււտա չըգմր:

Գլուխեան գառաթր գօմէտեաննն
որինճի բէրտէսի տիր . կէլէլիմի-
ճի բէրտէսինն :

ան հազրէթլէրի, մէրգումա . ֆա-
րիճէ սէօյլէմէկէ պաշաեղպ, վէ
գումունն իսէ անկումատըղընը
րարիկունաէն , գա՛նդի լիսանը
իրսին տէյի սիւալ իթմիշ, վէ մէր-
մատա Թիւրքէ, վէ Արապճա ,
այճա, վէ Ֆրանսըզճա պիտիկի-
սէօյլէտիկինաէն, քէնտիսիննտէ
լէրի պիմէնիպ , անճազ , Ֆրի-
ճէ Աֆղանի շիսանալընը պիտի-
սէօյլէմիշ , վէ Արապճա իլէ Ֆա-
սէօյլէննն պիտիլի պուլուպ կէ-
մէլէրիսի էմր իթմիշ :

վէ պատէ հու, մէջքիւր դարձ
դիր զիղծիին նէ օլտուղունու սոր-
ուն, վէ մէրգունտա, քէնտի հու-
նուրաբընա ըրգմագ իւզըն կեօն-
տէրմիշ օլտուղունու անլաթաբընմաշ-
նէ խան հազընթլէրիտէ, իւզըրին-
տէ նէ եազըլը տըր աշի սիւալիթ-
իշ, վէ նիհանէթ թէրճիմանլըղա
իւզթէտիր պիրի ճէլպ իտիմիշ, վէ
իղգիմ տալլաթաթաա, քէնտիսինին,
ըրենէլք իսմինտէ իսթանպօլուն Վե-
ւէլիւ (աճապա, գանդի ճիհէթաթ-
ըրենելի իմիշ, պէսպէլլի քեաղըտը-
ըն պիւտել քիւլիկի ճիհէթինտէ օլ-
ալը տըր) պիր դազըթասընըն մուխ-
նիրի օլտուղունու խապէր վիրտիկի
նպի, քէնտիլըն միսիլուա պիւտելը
աթլար իլէ կեօրիսիւլպ վէ գօնու-
նապաա, էֆքեաւ ու Նիյեթիլէրի-
նի, խալգ իշիթսին իյնիւ, դազըթա-
ա եազըրմագլըղըն, առէթաթն
նուլունաւղունու տախի խաթէր
իրմիշ տիր (պէսպէլլի զէվզէլէրին-
տէթինտէն օլմալը տըր) :

ՊԱՐՍԵԼՈՆ ԵՒ ՀՐԻ ՈՒՐԱԿԻՆ

Պարսելոն չէ գործնին Մերկրիի առ-
մուսիս է գնդիյնէսի տուա վէ թէ
քրիստոսի զինէթի մուլանթան
ուրէթաւ ի իրա օրն նորոյ տանն ան-
ա, ախաբանկա ապրիլ 8 տէ քրի-
ստ օրն մուլ Կապր Մէլ զքրիստոսի
հենէ ժմա առ էշա վաղ ի թի-
քտէ օրն միլլէթլէրանն, ապրի-
լալըզ միլլըրեալըլար իւն ճա-
նուլար, քէնտի տայիլէլէրինի,
աղը ժմա առ էշա ալարըլա թէ ճի-
իզ իաիպ պիթիթիյ օլաուլալը
իաի, սայիլ միլլէթլեր տաիլ, ժա-
նա Այտնէ իրա, զըլլնաճազ օլա-
նա ի իրա զըլլնա զըլլնա զըլլնա
էն էվլէլ թափիլէն իրալ իտէ,
էլլեր տիր, Մէլ զքրիստոսի ա-
մաւաւ, հայնթիլալ քալիլա հազ-
թլլերի, վէ սէրայ թալըլալը,
ճիթիլալ մէճալալը հա-
ր պոլլունաճալար տըր, վէ իհ-
իմալ տիր քի սէլա հաթա տա-
ր զինաւալ պիր քալարըզ վիրմէթ-
նիլալէթի մէրդուլէսիլլէ, զա-
նն տէրքեար օլալ չըմէնտֆէր
թալարալնտան պաշա, պիր
մէմէլլէթլէրաւալ իտաւալ
նա հազարաթ զաթալարըլը չը-
րաճալար տըր:

ՄԱՐԲԱՑԻՑԵՆԷ

ԳԱՆԱԲԱՆ ՊՈՐՍՈՒՄԸ		
Ուսմ.	Սէրի)	
Ապր. 15	գրադու. Բ. Կ.	15-27
Մայր. 18	ստալաւէ արդ.	15-28
	Էն Էփուսէ	15-29
	Էն ալաշքը	15-28
	Քաւաթի Եւան	15-29 1/2
Սէրի Ինկիլիզ Թրապա		24-30
		14-25
Ուսմալը (Թրապա)		15-29
Քիւն Եւրոպ. Եփուկ Ինկիլիզ		-
Էն Էփուսէ		39-50
Գրադու.		
Մայր.		10
Էն Էփուկ		7-
ԱԳՍԻՈՆԱԼԱՐ ՖԻՆԱՆՍԸ		
Էն Էփուկ	6%	Բ. Կ. 7-18
Քիւն Էփուկ	6%	4-14
Մայր. Գաւաթալը		6-50
Քիւն Էփուկ		4-18
Մայր. 6%	Բ. Կ.	407 1/2
Մայր. (Մայր. 15)		155
ԱՅՏՈՒՄ 100 ԳՐԱԴՈՒ ԳՐԱԴՈՒ 21 ԳՐ.		

ստանըզ արթունա	83-12
լ	80-37
րիմից արթունա	81-15
եհաշ Գեորգիյ	108-13
Քալից	102-20
Զեհե	103-10
Քլեր	104-15
ապիկեյի Էռեստ	12-30
ալադ	12-30
Սաթ 8	12-30
արսիզ Գալիմե-Բ Գաբի	10-71

ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ ՏԱԽԻԼԻ

Գրքակաշ	Գ. Գ.	ՂԲ. ԲԲ.
Պիտը		ՖԵ—24
		ՖԵ—24

Խմբագիր,

ի նշանակում Սերաստիոյ Սենեքե-
մեան ընկերութեան՝ Բերայի Նոր
ստորոնին մէջ՝ մօտ 1918 տրուած
ստեղծական երկերոյթին հաշուոյց
վանդակութիւնը, ձեր լրագրոյն
լոյսաւ հրատարակելէնդ կը խընդ-
մը ի գիտութիւն ազգայնոց:

Օրհեակն երու ընդհ.

սոյթը	9399
Թիկիթուներէ եւ	
ընայակէ	7961
Զաճաղան Կոնիքան	2
նութիւնք	1670
ԶԻՄԱՆ ԶԻՄԱՆ ԶԻՄԱՆ	
Գիտան Գիտան Գիտան	19030
Դաւթ	
Վերքը Թաղաղիկ	
Կուպա ճոճաց	3000
Վերքը Դաւթան	
Գիտան Գիտան Գիտան	2160
Զաւարակն Կն.	
Եւ	695

Յաւելեայ, զաչ

Հատրաստի դրամ	12000	
ապառհիք	1175	13175
		19030

[Faint handwritten text at the bottom of the page]

Երբ շնորհակալություններ կը լայտ
անեն ազգայնաց, որը յո՞ւժարա-
ւանաւորեցին և օգնեցին մեզ
զինուոր փախ յը առաջ նոր
կոչութիւն:

Դիմաց Եւրոպայի մասնաժողովին
Քանէայտուն Աստուծոյ
հաւան Մարտիան Մ. Գալուստեան

Տրագիր, 1890-1891 թթ. 926

Երկրորդ կերպով զրույթների մասին որոշված
հրահանգները հետևյալն են՝
1. կը կրէ, ձեռք պահու. Թերթին
ստացվապատկ հանձնելը Զորք պա-
սկուծութիւնը խիստ հետաքրք-
րական է. մեր ազգի բրիտան-
ական մասնաճիւղը Եւրոպայում
պատահականօրէն ընթացքներուն
կը յարմարի, Թեպէտ երկար
յոյժ չարհանակելով մաս առ մաս
հրատարակուիլ,
Երկրորդ ուրիշ լրագրերու մէջ,
հարական նորակներ յաճախ
հանուին, որոյց այնպիսիք ու-
ն երրորդադարեաց սրտերը քղ-
ցնելէ այլ ոչինչ կը ժառային,
պակաս վեճերն համարն ազ-
եանց մէջ քնդուստրէն է, սա-
քաղաղութար մեր պահանջներ
պակասութեամբ կը փայլիլ,
ՀԱՅՈՒՄԻ
Զորքի 14/26 Կ. Պոլիս
ԻՌԻՋՈՒՆԻՒՆ ՍԵՐԿԻՉԵՐԻ
ԷՏԵՊԻՑԵՆ
մէլիմի պահապանութիւն

